

FR AUDIBABY

AUDIBABY est une solution d'eau de mer hypertonique et microbiologiquement contrôlée. Sa teneur en ions et oligoéléments rend cette solution efficace pour nettoyer en douceur les oreilles des nourissons et des jeunes enfants.

À quoi sert AUDIBABY ?

AUDIBABY garde les oreilles du bébé et du jeune enfant propres et libère le conduit auditif des impuretés (cérumen, desquamation, cheveux, etc.) en facilitant leur évacuation naturelle vers l'extérieur. AUDIBABY facilite l'examen du tympan par le médecin. Une oreille propre favorise une bonne audition. Utilisé régulièrement, AUDIBABY prévient l'accumulation de cérumen. AUDIBABY respecte la sensibilité des oreilles dès la naissance. Présentée en unidoses jetables, AUDIBABY permet une hygiène des oreilles régulière et pratique.

Qui peut utiliser AUDIBABY ?

De 0 à 12 mois : 6 à 10 gouttes dans chaque oreille une fois par semaine
De 12 à 36 mois : 1 dosette pour les 2 oreilles une fois par semaine

Comment utiliser votre AUDIBABY ?

1. Détacher une unidoses de la barette.
2. Garder l'unidoses quelques secondes dans le creux de la main pour tiédir la solution et la rendre plus agréable pour l'enfant.
3. Couchier le bébé sur le côté. Ouvrir l'unidoses et la placer à l'entrée de l'oreille. Exercer une pression douce sur l'unidoses pour en verser quelques gouttes.
4. Pour obtenir une efficacité maximale, masser la base de l'oreille pendant 10 secondes, avant d'essuyer le liquide excédentaire.
5. Reproduire l'opération pour la 2ème oreille et jeter l'unidoses.

Contre – Indications

Ne pas utiliser en cas d'otite ou de manière générale chez tout enfant ayant ou ayant eu des antécédents médicaux ou chirurgicaux au niveau de l'oreille ou du tympan.

Précautions d'emploi

En cas de doute concernant l'utilisation du produit, demander conseil à votre pharmacien ou à votre médecin. Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage. Tenir hors de la portée des enfants.

Tout incident grave survenu en lien avec AUDIBABY devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur est établi. Usage unique. Ne pas réutiliser une unidoses déjà entamée, le produit ne contenant pas de conservateurs.

À PARTIR DE 3 ANS, POUR LES OREILLES DE VOS ENFANTS, UTILISEZ AUDISPRAY JUNIOR

AUDIBABY est un Dispositif Médical

PT AUDIBABY

O AUDIBABY é uma solução de água do mar hipertônica e microbiologicamente controlada. O seu teor de iões e oligoelementos torna esta solução eficaz para a limpeza suave dos ouvidos dos bebés e das crianças até aos 3 anos.

Para que serve o AUDIBABY?

O AUDIBABY mantém os ouvidos do bebé e da criança limpos e liberta o canal auditivo de impurezas (cera, descamação, pelos, etc.), facilitando a sua eliminação natural para o exterior. O AUDIBABY facilita o exame do tímpano pelo médico. Um ouvido limpo favorece uma boa audição. Utilizado regularmente, o AUDIBABY previne a acumulação de cera. AUDIBABY respeita a sensibilidade dos ouvidos desde o nascimento. Apresentado em unidoses descartáveis, o AUDIBABY permite uma higiene prática e regular dos ouvidos.

Quem pode utilizar o AUDIBABY?

De 0 a 12 meses: 6 a 10 gotas em cada ouvido, uma vez por semana
De 12 a 36 meses: 1 unidoses para os 2 ouvidos, uma vez por semana

Como utilizar o seu AUDIBABY?

1. Destaque uma unidoses da barra.
2. Mantenha a unidoses durante alguns segundos na parte côncava da mão para amornar a solução e torná-la mais agradável para a criança.
3. Deite o bebé de lado. Abra a unidoses e coloque-a à entrada do ouvido. Exercça uma pressão suave sobre a unidoses para verter algumas gotas.
4. Para conseguir a eficácia máxima, massage a base do ouvido durante 10 segundos, antes de limpar o líquido excedente.
5. Repita a operação no 2º ouvido e deite fora a unidoses.

Contra-indicações

Não utilize em caso de otite ou, de um modo geral, em qualquer criança que tenha ou tenha tido antecedentes médicos ou cirúrgicos ao nível do ouvido ou do tímpano.

Precauções de utilização

Em caso de dúvida relativamente à utilização do produto, aconselhe-se com o seu médico ou farmacêutico. Não ultrapasse o fim do prazo de utilização indicado na embalagem. Mantenha fora do alcance das crianças.

Qualquer reação adversa relacionada com a utilização do AUDIBABY deverá ser notificada ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro onde o utilizador está estabelecido. Utilização única. Não reutilizar uma unidoses já aberta, pois o produto não contém conservantes.

A PARTIR DOS 3 ANOS, PARA OS OUVIDOS DOS SEUS FILHOS, UTILIZE O AUDISPRAY JÚNIOR

AUDIBABY é um Dispositivo Médico

ES AUDIBABY

AUDIBABY es una solución de agua de mar hipertónica y microbiológicamente controlada. Su contenido en iones y oligoelementos hace que esta solución sea eficaz para limpiar delicadamente los oídos de los bebés y de los más pequeños.

¿Para qué sirve AUDIBABY?

AUDIBABY mantiene limpios los oídos de los bebés y de los más pequeños y elimina las impurezas del conducto auditivo (cerumen, descamación, pelos, etc.) al facilitar su evacuación natural hacia el exterior. AUDIBABY facilita el examen del tímpano por parte del médico. Un oído limpio favorece una buena audición. Utilizado de forma regular, AUDIBABY previene la acumulación de cerumen. AUDIBABY respeta la sensibilidad de los oídos desde el nacimiento. Comercializado en unidoses desechables, AUDIBABY permite la higiene de los oídos de forma regular y práctica.

¿Quién puede utilizar AUDIBABY?

De 0 a 12 meses: de 6 a 10 gotas en cada oído, una vez por semana
De 12 a 36 meses: 1 dosis para ambos oídos, una vez por semana

¿Cómo utilizar AUDIBABY?

1. Separe una unidoses de la tira.
2. Mantenga la unidoses durante unos segundos en la palma de la mano para calentar la solución y que resulte más agradable para el niño.
3. Tumbae al bebé sobre un costado. Abra la unidoses y colóquela en la entrada del oído. Ejercer una presión suave sobre la unidoses para verter unas gotas.
4. Para obtener una máxima eficacia, masajee la base del oído durante 10 segundos antes de retirar el exceso de líquido.
5. Repita la operación en el 2º oído y deseche la unidoses.

Contraindicaciones

No utilice en caso de otitis y, de forma general, en todos aquellos niños que tengan o hayan tenido antecedentes médicos o quirúrgicos a nivel del oído o del tímpano.

Precauciones de uso

En caso de duda sobre el uso del producto, consulte a su médico o farmacéutico. No sobrepase la fecha límite de utilización indicada en el embalaje. Mantener fuera del alcance de los niños.

Cualquier incidente grave derivado del uso de AUDIBABY deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario. De un solo uso. No reutilizar una monodosiis ya abierta, ya que el producto no contiene conservantes.

A PARTIR DE 3 AÑOS, UTILICE AUDISPRAY JUNIOR PARA LOS OÍDOS DE SUS HIJOS

AUDIBABY es un producto sanitario

NL AUDIBABY

AUDIBABY is een hypertonische en microbiologisch gecontroleerde zeewateroplossing. Dankzij de ionen en oligo-elementen is dit een doeltreffende oplossing om de oren van baby's en peuters in alle zachtheid te reinigen.

Waar toe dient AUDIBABY?

AUDIBABY houdt de oren van baby's of kleine kinderen proper en maakt de gehoorgang vrij van vuil (oorsmeer, huidschilders, haar, enz.) door de natuurlijke afvoer te bevorderen. Een propere gehoorgang bevordert een goed gehoor. Als AUDIBABY regelmatig wordt gebruikt, voorkomt het dat oorsmeer zich kan ophopen. AUDIBABY respecteert de gevoeligheid van de oren vanaf de geboorte. AUDIBABY wordt verkocht in wegwerpbare individuele doseringen. AUDIBABY voor een regelmatige en praktische reiniging van de oren.

Wie mag AUDIBABY gebruiken?

Van 0 tot 12 maanden: 6 tot 10 druppels in elk oor, eenmaal per week
Van 12 tot 36 maanden: 1 dosis voor de twee oren, eenmaal per week

Hoe gebruikt u AUDIBABY?

1. Maak een enkele dosis los van de strip.
2. Houd de verpakking enkele seconden in de holte van uw hand om de oplossing op te warmen. Dit is aangenamer voor het kind.
3. Leg de baby op zijn/haar zij. Open de verpakking en plaatst deze aan de ingang van het oor. Oefen een lichte druk uit op de pipet om enkele druppels in het oor aan te brengen.
4. Masseer voor maximale doeltreffendheid de basis van het oor gedurende 10 seconden en veeg daarna de overblijve vloeistof af.
5. Herhaal de toepassing voor het 2de oor en werp de verpakking weg.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij oorontsteking of in het algemeen bij kinderen met een medische of chirurgische voorgeschiedenis van het oor of het trommelflies.

Voorzorgsmaatregelen

Vraag bij twijfel over het gebruik van dit product raad aan uw apotheker of arts. Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum vermeld op de verpakking. Buiten bereik van kinderen bewaren.

Elk ernstig incident dat verband houdt met product raad aan Ihren Arzt oder Apotheker. Überschreiten Sie nicht das auf der Verpackung angegebene Haltbarkeitsdatum. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

GEbruik AUDISPRAY JUNIOR VOOR DE OREN VAN KINDEREN VANAF 3 JAAR

AUDIBABY is een medisch hulpmiddel

IT AUDIBABY

AUDIBABY contiene una soluzione di acqua marina ipertonica e microbiologicamente testata. Il suo contenuto di ioni e microelementi rende questa soluzione efficace per detergere delicatamente le orecchie dei neonati e dei bambini.

A cosa serve AUDIBABY?

AUDIBABY mantiene pulite le orecchie di neonati e bambini e libera il condotto uditivo dalle impurità (cerume, desquamazione, capelli, ecc.), agevolandone la naturale espulsione verso l'esterno. AUDIBABY facilita l'esame dei timpani da parte del medico. Un orecchio pulito favorisce un udito ottimale. Utilizzato regolarmente, AUDIBABY previene l'accumulo di cerume. AUDIBABY rispetta la sensibilità delle orecchie fin dalla nascita. Disponibile in monodosi usa e getta, AUDIBABY permette un'igiene delle orecchie regolare e pratica.

Chi può utilizzare AUDIBABY?

Da 0 a 12 mesi: da 6 a 10 gocce per ogni orecchio, una volta alla settimana
Da 12 a 36 mesi: 1 flaconcino per entrambe le orecchie, una volta alla settimana

Come utilizzare AUDIBABY?

1. Staccare una monodoses dalla barretta.
2. Riscaldare la monodoses nel palmo della mano per qualche secondo per scaldare la soluzione e renderla più piacevole per il bambino.
3. Coricare il bambino di lato. Aprire la monodoses e posizionarla all'entrata dell'orecchio. Premere leggermente la monodoses per versarne qualche goccia.
4. Per la massima efficacia, massaggiare la base dell'orecchio per 10 secondi prima di asciugare il liquido in eccesso.
5. Ripetere l'operazione con il secondo orecchio e gettare la monodoses.

Controindicazioni

Non utilizzare in caso di otite o, come regola generale, su tutti i bambini che abbiano subito in qualsiasi momento interventi medici o chirurgici a livello dell'orecchio o del timpano.

Precauzioni d'uso

In caso di dubbi riguardo l'utilizzo del prodotto, consultare il proprio farmacista o il proprio medico di fiducia. Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sulla confezione. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Qualsiasi grave incidente connesso all'uso di AUDIBABY dovrà essere notificato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro a cui l'utente è soggetto. Utilizzo singolo. Non riutilizzare una monodoses già aperta, il prodotto non contiene conservanti.

DAI 3 ANNI IN SU, PER LE ORECCHIE DEL VOSTRO BAMBINO, UTILIZZATE AUDISPRAY JUNIOR

AUDIBABY è un dispositivo medico

DE AUDIBABY

AUDIBABY ist eine hypertone Lösung aus mikrobiologisch kontrolliertem Meerwasser. Dank des Gehalts an Ionen und Spurenelementen eignet sich die Lösung zur sanften Ohrenreinigung von Säuglingen und Kleinkindern.

Was ist AUDIBABY?

AUDIBABY hält die Ohren von Babys und Kleinkindern sauber, befreit den Gehörgang von Verunreinigungen (Ohrenschmalz, Hautschuppen, Haare usw.) und ermöglicht so den natürlichen Abfluss nach außen. AUDIBABY erleichtert ärztliche Untersuchungen des Trommelfells. Saubere Ohren fördern ein gutes Gehör. Bei regelmäßiger Anwendung beugt AUDIBABY der Ansammlung von Ohrenschmalz vor. AUDIBABY berücksichtigt die empfindlichen Ohren ab der Geburt. AUDIBABY wird in Einzeldosen zum Einmalgebrauch für die regelmäßige, praktische Ohrenhygiene angeboten.

Wer kann AUDIBABY verwenden?

0 bis 12 Monate: 6 bis 10 Tropfen in jedes Ohr träufeln, ein Mal wöchentlich
12 bis 36 Monate: 1 halbe Einzeldosis in jedes Ohr träufeln, ein Mal wöchentlich

Wie wird AUDIBABY angewendet?

1. Lösen Sie eine Einzeldosis aus der Verpackung.
2. Wärmen Sie die Einzeldosis einige Sekunden lang in der Handfläche an, um die Anwendung für das Kind angenehmer zu gestalten.
3. Legen Sie das Baby auf die Seite. Öffnen Sie die Einzeldosis und platzieren Sie sie an der Ohröffnung. Leicht auf die Einzeldosis drücken, damit einige Tropfen austreten.
4. Massieren Sie den Ohrensatz für optimale Wirkung 10 Sekunden lang, bevor Sie überschüssige Flüssigkeit abwischen.
5. Wiederholen Sie den Vorgang am anderen Ohr und entsorgen sie die Einzeldosis.

Gegenanzeigen

Nicht bei Mittelohrentzündung und im Allgemeinen bei medizinischer Vorgeschichte oder medizinischem oder chirurgischem Eingriff am Ohr oder Trommelfell anwenden.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch

Wenden Sie sich bei Fragen zum Gebrauch des Produkts an Ihren Arzt oder Apotheker. Überschreiten Sie nicht das auf der Verpackung angegebene Haltbarkeitsdatum. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

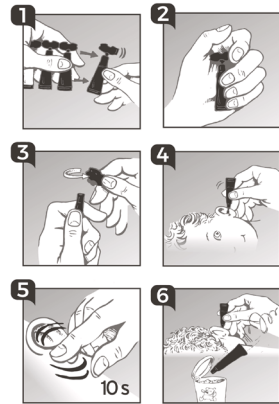
Alle schwerwiegenden, mit AUDIBABY zusammenhängenden Zwischenfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes gemeldet werden, in dem der Benutzer wohnhaft ist. Zum Einmalgebrauch. Eine bereits angebrochene Einzeldosis nicht wiederverwenden, das Produkt enthält keine Konservierungsmittel.

VERWENDEN SIE FÜR KINDER AB 3 JAHREN AUDISPRAY JUNIOR

AUDIBABY ist ein Medizinprodukt



AUDIBABY



Coopération Pharmaceutique Française
Place Lucien Auvert
77020 Melun Cedex - France

AUDISPRAY.COM



300492
AU7665_V01

Date of last revision of the instructions for use: Mai 2021.

EN AUDIBABY

AUDIBABY is a hypertonic solution, of microbiologically controlled seawater. Its ion content and trace elements makes this solution effective for cleaning the ears of infants and young children without discomfort.

What is AUDIBABY ?

AUDIBABY keeps the ears of the baby and young child clean and keeps the ear canal free from impurities (cerumen, desquamation, hair, etc.) by facilitating their natural evacuation. AUDIBABY facilitates the examination of tympanum by the doctor. A clean ear helps maintain a good hearing. Used regularly, AUDIBABY prevents the accumulation of cerumen. AUDIBABY can be used from birth without affecting ear sensitivity. Presented in single use disposable doses, AUDIBABY allows a regular and practical hygiene of the ear.

Who can use AUDIBABY ?

From 0 to 12 month: 6 - 10 drops in each ear, once a week
From 12 to 36 months: half of 1 single-dose in each ear, once a week

How to use AUDIBABY ?

1. Detach a single dose.
2. Keep the single-dose for a few seconds in the hand to warm the solution and make it more pleasant for the child.
3. Lay the baby on its side. Open the single dose and place it at the opening of the ear. Exert gentle pressure on the single dose to pour a few drops.
4. For maximum efficiency, massage the base of the ear for 10 seconds, before wiping the excess of liquid.
5. Repeat the operation for the 2nd ear and dispose of the single dose.

Contraindications

Do not use in case of otitis or generally in any child with a medical history or surgical procedures in the ear or eardrum.

Precaution for use

In case of doubt regarding the use of the product, ask your pharmacist or doctor for advice. Do not exceed the expiration date indicated on packaging. Keep out of the reach of children.

Any serious incident in connection with AUDIBABY should be notify to the manufacturer and to the competent authority of the state in which the user is established. For single use only. As the product is preservative-free, do not reuse an opened single dose.

FOR CHILDREN UP FROM 3 YEARS USE AUDISPRAY JUNIOR FOR A REGULAR EAR CARE

AUDIBABY is a medical device